



**CERTIFICAT DE COMPETENCES EN LANGUES
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
CLES**

Langue : ITALIEN
Niveau : CLES 1

CORRIGÉ

Textes écrits et documents oraux à étudier

🔊 Document audio – *L'Associazione IESN Roma ASE* : 2 minutes 45
http://www.uniroma.tv/?id_video=1489

📖 Texte n°1 : *Erasmus party e bella vita a Roma*

Extrait de : UNIMAGAZINE.IT DEL 14/02/2008 (Daniele Pluchino)

📖 Texte n°2 : *I*ESN – Lo sport*

http://www.esn-roma.it/satellite/?q=lo_sport

📖 Texte n°3 : *Il cineforum dell'associazione*

http://www.esn-roma.it/satellite/?q=il_cineforum_dellassociazione

I – Activités de Compréhension de l'Oral

A. Répondez à la question suivante :

1. Qual è la funzione di Filippo nell'associazione ESN Roma ASE ?

Presidente.

Réponse sur 1 point. → TOTAL /1.

B. Répondez à la question suivante, en donnant trois éléments :

2. Di che cosa si occupa l'associazione per gli studenti Erasmus ?

- *dell'accoglienza degli studenti Erasmus.*
- *di tutoraggio.*

- ~~○ dell'iscrizione in biblioteca.~~
- Aiuta gli studenti a procurarsi la tessera della mensa.
- Aiuta gli studenti a cercare casa.
- Organizza viaggi per visitare l'Italia.
- ~~○ Dà corsi di lingua italiana.~~
- Organizza feste.

6 réponses parmi celles proposées. Chaque bonne réponse sur 0,5 point. → TOTAL /3.

C. Répondez à la question en cochant la bonne réponse :

3. L'associazione esiste dal :

- 1983
- 1993
- 1995

Réponse sur 1 point. → TOTAL /1.

D. Pour chaque affirmation juste, cochez la case « oui » :

<i>affirmations</i>	<i>oui</i>
4. Alla Sapienza, c'è una sola associazione che si occupa degli studenti Erasmus.	X
5. Alla Sapienza, ci sono altre associazioni che si occupano degli studenti Erasmus.	
6. Il Welcome Day è organizzato al primo semestre.	X
7. Il Welcome Day è organizzato al secondo semestre.	X
8. I membri dell'associazione sono tutti studenti.	X
9. I membri dell'associazione non hanno mai studiato all'estero.	

4 bonnes réponses à cocher. Chaque réponse sur 1 point. → TOTAL /4.

E. Répondez aux questions suivantes :

10. L'anno scorso, quanti studenti stranieri erano iscritti all'associazione ?

1300 studenti Erasmus (stranieri) iscritti.

11. Per quanto tempo Filippo sarà presidente dell'associazione ?

Un anno.

12. Di che cosa vuole occuparsi Marco in futuro ?

Vuole lavorare nel turismo / Organizzare eventi, viaggi.

Chaque réponse sur 1 point. → TOTAL /3.

Total compréhension orale/12 points – 7 points (60 %) pour obtenir la compétence

Giornalista :

Siamo con Filippo, presidente d'IESN Roma ASE. Allora, Filippo, di cosa si occupa la vostra associazione ?

Filippo :

Allora, la nostra associazione si occupa di accogliere studenti Erasmus che arrivano a Roma, specialmente nella Sapienza, la nostra Università. Facciamo un po' di accoglienza, tutoraggio, li aiutiamo a cercare casa, a svolgere pratica burocratica come codice fiscale e tessera della mensa. E oltre a questo, per loro organizziamo anche viaggi in centro Italia, nelle città più importanti d'Italia, feste, cineforum, visite culturali intorno a Roma, musei... Insomma li aiutiamo un po' a stare a loro agio a Roma.

Giornalista :

Da quanto esiste quest'associazione ?

Filippo :

L'associazione esiste dal 1993. Dal '95 facciamo parte del network ESN, che è un network europeo, e ci sono anche sezioni in Marocco e in Turchia, quindi è più grande dell'Europa, praticamente. E quindi non, è tutt'unito, è un'associazione che cerca da poco contributo, farlo crescere questo network, con gli anni sempre di più aumentano le sezioni, aumenta il numero di iscritti.

Giornalista :

E' l'unica associazione che si occupa di Erasmus, alla Sapienza ?

Filippo :

Sì, alla Sapienza siamo gli unici riconosciuti, infatti siamo... collaboriamo con La Sapienza, ad organizzare questo Welcome Day, come quello di oggi. Ne faremo un altro a maggio poi a marzo, per gli Erasmus del secondo semestre. Poi, in tutta Roma, ci sono altre associazioni, naturalmente, con le quali collaboriamo anche.

Giornalista :

Senti... voi siete studenti ?

Filippo :

Sì, siamo studenti, la maggior parte, siamo studenti ex-erasmus, io personalmente ho fatto Erasmus a Madrid, nel 2004-2005. Quindi una volta tornato dall'Erasmus, abbiamo questo, come diciamo noi, "mal di Erasmus", che guarisce solamente quando ti iscrivi a qualche associazione tipo la nostra, che ti permette di stare a contatto ancora con il mondo Erasmus.

Giornalista :

Quanti iscritti alla vostra associazione ?

Filippo :

L'anno scorso, abbiamo chiuso l'anno a giugno con 1300 Erasmus, e un centinaio di soci italiani, tutti come me ex-Erasmus, che ci diamo il cambio ogni anno. Ora sono io il presidente, quest'anno sarà un altro, ogni anno ci sarà il cambio.

Giornalista :

Chi sono i più attivi ? Quanti sono ?

Filippo :

Dei nostri soci, saremo una trentina, i più attivi.

Giornalista :

Ce ne vuoi presentare qualcuno, qui presente ?

Filippo :

Eh... certo, anche se si stanno occupando di mandare avanti questo Welcome Day ! Chi dei nostri soci vuole parlare un attimo ?

Giornalista :

Almeno presentarsi... Tu come ti chiami ?

Marco :

Ciao, io sono Marco, e sono il vice-presidente dell'associazione. E...

Giornalista :

Che facoltà frequenti ?

Marco :

Frequento, diciamo Scienze della Comunicazione.

Giornalista :

Bene.

Marco :

(...?), insomma.

Giornalista :

Quindi, un futuro giornalista ?

Marco :

... no. Tutt'altro. Tramite, appunto, l'associazione, ho iniziato a capire anche quello che mi piace di più fare, tra cui organizzazione d'eventi, viaggi... Quindi sto anche lavorando nel turismo, qua a Roma. Quindi sono contentissimo di questo.

Giornalista :

Grazie.

http://www.uniroma.tv/?id_video=1489

II – Activités de Compréhension de l'Écrit

I. Les affirmations et questions suivantes se rapportent au document n°1.

A. Répondez à la question suivante :

1. Come viene definita l'esperienza Erasmus, nelle prime righe dell'articolo ?

E' un'esperienza quasi sempre indimenticabile.

Réponse sur 0.5 point. → TOTAL /0,5.

B. Répondez en entourant *VERO* (réponse exacte) ou *FALSO* (réponse fausse) :

2. Gli studenti Erasmus scelgono tutti di andare a studiare in una grande città.	VERO	<u>FALSO</u>
3. Clementina ha già visitato tante città italiane.	VERO	<u>FALSO</u>
4. Clementina è spagnola.	<u>VERO</u>	FALSO
5. Luther non studia molto.	<u>VERO</u>	FALSO

Chaque réponse sur 0.5 point. → TOTAL /2.

C. Répondez en citant le texte (donnez 2 raisons) :

6. Secondo Clementina, perché Roma piace a molti studenti ?

- *Per i monumenti.*
- *Per la storia.*
- *Ci si diverte.*
- *Ci sono tante università.*
- *Ci sono centinaia di migliaia di studenti.*

- *Quante cose possiamo fare.*

Deux réponses parmi celles proposées. Chaque réponse sur 0.5 point. → TOTAL /1.

D. Répondez aux questions suivantes :

7. Di che tipo di rito studentesco praticato alla fine dell'anno Erasmus parla l'articolo ?

I bagni notturni nelle celebri fontane romane.

8. Qual è il sito internet preferito dell'autore dell'articolo ?

www.erasmus3.it

Chaque réponse sur 0.5 point. → TOTAL /1.

E. Répondez à la question suivante (donnez 3 réponses) :

9. Quali luoghi possono visitare gli studenti Erasmus grazie all'associazione ?

- Roma ;
- I dintorni romani ;
- Le più belle zone d'Italia.

Chaque réponse sur 0.5 point. → TOTAL /1.5.

II. Complétez la phrase suivante, en vous appuyant sur le document n°2 :

10. Lo sport permette di *mantenersi in forma e divertirsi con gli altri.*

Réponse sur 1 point. → TOTAL /1.

III. Répondez à la question suivante, en vous appuyant sur le document n°2 :

11. Quando si svolgono le lezioni di salsa per chi sa già ballare ?

Il lunedì (dalle 21 alle 23).

Réponse sur 1 point. → TOTAL /1.

IV. Pour chaque affirmation se rapportant au document n°3, répondez en entourant VERO (réponse exacte) ou FALSO (réponse fausse) :

12. Il cineforum si rivolge a studenti che non hanno mai studiato la lingua italiana.	VERO	<u>FALSO</u>
13. Vengono proiettati solo film rari.	VERO	<u>FALSO</u>
14. E' gratuito per lo studente Erasmus.	<u>VERO</u>	FALSO
15. Dopo la proiezione, gli studenti possono parlare del film.	<u>VERO</u>	FALSO

Chaque réponse sur 0.5 point. → TOTAL /2.

V. Répondez aux questions suivantes :

16. Dove vengono effettuate le proiezioni all'aria aperta ?

Al Circolo degli Artisti .

17. Come viene definito "Romanzo Criminale" ?

Il più grande successo cinematografico italiano degli ultimi anni.

Chaque réponse sur 1 point. → TOTAL /2

Total compréhension écrite/12 points – 7 points (60 %) pour obtenir la compétence

III – Activité de Production Ecrite

Consigne et éléments attendus dans la rédaction :

✍ Vous êtes désormais inscrit(e) en tant qu'étudiant(e) Erasmus à l'Université La Sapienza de Rome. Vous avez pris connaissance des activités proposées par l'association ESN, et êtes séduit(e) par la multitude d'activités que celle-ci propose. Vous écrivez donc un courriel à Filippo Alvaro, Président de l'association ESN Roma ASE, pour faire partie de celle-ci, et lui demander de vous adresser votre carte de membre.

Dans ce courrier, rédigé avec soin, vous devrez notamment :

- Vous présenter et évoquer votre situation personnelle ;
- Exprimer votre souhait de devenir membre de l'association ;
- Mettre en avant vos goûts et les relier aux activités proposées par l'association (sport, cinéclub, sorties festives et culturelles, etc.) ;
- Parler du bénéfice que vous pourrez tirer de cette expérience ;
- Demander des renseignements quant à l'envoi de votre carte de membre.

Adresse mail de l'association : roma_ase@esn.it

(150 à 200 mots)

IV - Activités de Production Orale

Appel téléphonique et message n° 1

Vous souhaitez pratiquer une activité sportive : vous appelez le bureau des sports de l'Université La Sapienza, pour vous inscrire à l'activité de votre choix. Vous n'oubliez pas de justifier votre choix, et de signaler le moment auquel vous êtes libre pour pratiquer cette activité. Vous demanderez également au responsable du Bureau des Sports de vous rappeler.

Ø Ø Ø ØØ Ø

Appel téléphonique et message n°2

Vous avez finalement reçu votre carte de membre de l'association ESN. Dans le cadre du *Cineforum* vous vous êtes aussitôt rendu(e) à la projection du film *Romanzo criminale*, en V.O. sous-titrée.

Vous appelez Pedro, lui aussi étudiant Erasmus à La Sapienza, avec lequel vous avez l'habitude de communiquer en italien. Vous laissez un message sur son répondeur :

- Racontez-lui votre soirée cinéma, en précisant notamment le lieu et la date de la projection et en donnant quelques détails sur son déroulement.
- Vous terminerez votre message en invitant votre interlocuteur à vous accompagner à la projection de la semaine suivante : *Mediterraneo* de Gabriele Salvatores.